



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2011.7.8.  
COM(2011) 426 végleges

2011/0186 (NLE)

Javaslat

### **A TANÁCS RENDELETE**

**a Vizcayai-öbölben élő szardellára vonatkozó halászati lehetőségeknek a 2011–2012-es  
halászati idény tekintetében történő meghatározásáról**

## **INDOKOLÁS**

### **1. A JAVASLAT HÁTTERE**

Az 57/2011/EU tanácsi rendelet<sup>1</sup> 2011-re nem határozott meg teljes kifogható mennyiséget (TAC) a Vizcayai-öböl szardellaállományára vonatkozóan, mivel a szóban forgó TAC-értéket a 2010–2011-es halászati idényre vonatkozó, a Vizcayai-öbölben élő szardella tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségek meghatározásáról szóló 685/2010/EU tanácsi rendelet<sup>2</sup> állapítja meg.

### **2. A JAVASLAT JOGI ELEMEI**

Figyelemmel a közös halászati politikának a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletben rögzített célkitűzéseire, a halászati lehetőségeket a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények alapján, a biológiai és a társadalmi-gazdasági vonatkozások figyelembevételével, valamint a halászati ágazatokkal szembeni méltányos bánásmód biztosításával kell megállapítani.

A Vizcayai-öböl szardellaállományáról vonatkozásában a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) 2011. július 15-én kibocsátott szakvéleménye a 2011. július 1. és 2012. június 30. közötti halászati idényre vonatkozik.

A Tanács az 53/2010/EK tanácsi rendelet útján megállapította az említett állományt kiaknázó halászatra a 2010. július 1. és 2011. június 31. közötti időszakban alkalmazandó teljes kifogható mennyiséget. Az elkövetkező 12 hónapra vonatkozóan meg kell határozni a teljes kifogható mennyiséget és annak érintett tagállamok közötti elosztását.

A HTMGB szakvéleményében szereplő becslés szerint az állomány biomasszája körülbelül 98 450 tonna. Tekintettel a Vizcayai-öbölben élő szardellaállomány kezelésére és halászatára vonatkozó hosszú távú terv létrehozásáról szóló rendeletre vonatkozó, 2009. július 29-i bizottsági javaslatra<sup>3</sup>, valamint figyelemmel arra, hogy a javaslat alapjául szolgáló hatásvizsgálat az említett állományra vonatkozó halászati lehetőségekről szóló döntések legutóbbi hatásvizsgálata, a szóban forgó állományra vonatkozó TAC-értéket indokolt a javaslatban előterjesztett lehalászási szabállyal összhangban megállapítani. A 2011. július 1. és 2012. június 30. közötti halászati idényre vonatkozó teljes kifogható mennyiséget ezért 29 700 tonnában kell meghatározni.

A Bizottság felkéri a Tanácsot, hogy a lehető legrövidebb időn belül fogadja el ezt a javaslatot annak érdekében, hogy a halászok megtervezhessék az új halászati idényre vonatkozó tevékenységüket.

---

<sup>1</sup> HL L 24., 2011.1.27., 1–125. o.

<sup>2</sup> HL L 199., 2010.7.31., 1–3. o.

<sup>3</sup> COM(2009)399 végleges.

Javaslat

**A TANÁCS RENDELETE**

**a Vizcayai-öbölben élő szardellára vonatkozó halászati lehetőségeknek a 2011–2012-es halászati idény tekintetében történő meghatározásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács feladata, hogy halászati tevékenységenként vagy tevékenységcsoportonként meghatározza a teljes kifogható mennyiségeket (TAC). A halászati lehetőségeket oly módon kell elosztani a tagállamok között, amely minden tagállamnak viszonylag stabil halászati tevékenységet biztosít valamennyi állomány és állománycsoport tekintetében, és kellően figyelembe veszi a közös halászati politikának a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletben<sup>4</sup> meghatározott célkitűzéseit.
- (2) A megfelelő állománygazdálkodás és az egyszerűsítés céljából a Vizcayai-öböl (ICES VIII alterület) szardellaállománya tekintetében helyénvaló meghatározni – a naptári évvel egybeeső gazdálkodási időszak helyett – a július 1-jétől a következő év június 30-ig tartó éves gazdálkodási idényben alkalmazandó teljes kifogható mennyiséget és tagállami kvótákat.
- (3) Ennek megfelelően az 57/2011/EU tanácsi rendelet<sup>5</sup> a Vizcayai-öböl szardellaállománya kivételével 2011-re meghatározta az egyes halállományokra vonatkozó halászati lehetőségeket.
- (4) A 2011–2012-es halászati idényben a Vizcayai-öböl szardellaállományára vonatkozó teljes kifogható mennyiséget a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények alapján, a biológiai és a társadalmi-gazdasági vonatkozások figyelembevételével, valamint a halászati ágazatokkal szembeni méltányos bánásmód biztosításával kell megállapítani.

---

<sup>4</sup> HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

<sup>5</sup> HL L 24., 2011.1.27., 1–125. o.

- (5) A halászati idény és a Vizcayai-öböl szardellaállománya tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségek meghatározására vonatkozó lehalászás-ellenőrzési szabály megállapítását magában foglaló többéves terv elkészítésének érdekében a Bizottság 2009. július 29-én rendeletjavaslatot terjesztett elő a Vizcayai-öbölben élő szardellaállomány kezelésére és halászatára vonatkozó hosszú távú terv létrehozásáról. Tekintettel az említett bizottsági javaslatra és figyelemmel arra, hogy a javaslat alapjául szolgáló hatásvizsgálat a Vizcayai-öböl szardellaállományára vonatkozó halászati lehetőségekről szóló döntések legutóbbi hatásvizsgálata, a szardellaállományra vonatkozó teljes kifogható mennyiséget indokolt mindezekkel összhangban megállapítani. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság által 2011. július 15-én kibocsátott szakvéleményben szereplő becslés szerint az állomány biomasszája körülbelül 98 450 tonna. A 2011. július 1. és 2012. június 30. közötti halászati idényre vonatkozó TAC-értéket ezért indokolt 29 700 tonnában meghatározni.
- (6) Figyelemmel a szardellahalászati lehetőségek alkalmazási körére és időbeli korlátaira, a szóban forgó halászati lehetőségeket célszerű külön rendelettel meghatározni. Mindazonáltal indokolt előírni, hogy a szardellahalászatra továbbra is az 57/2011/EU rendelet kvótafelhasználási feltételekre vonatkozó általános rendelkezései legyenek irányadók.
- (7) A teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendelet<sup>6</sup> 2. cikkével összhangban meg kell határozni, hogy a hivatkozott rendeletben foglalt intézkedések milyen mértékben vonatkozzanak a Vizcayai-öböl szardellaállományára.
- (8) A 2011–2012-es halászati idény kezdetére való tekintettel és a fogások éves bejelentése céljából indokolt előírni, hogy ez a rendelet azonnal hatályba lépjen és 2010. július 1-jétől legyen alkalmazandó,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### *1. cikk*

#### **A szardellára vonatkozó halászati lehetőségek a Vizcayai-öbölben**

- (1) A 218/2009/EK rendeletben meghatározott ICES VIII alterület szardellaállományára vonatkozó teljes kifogható mennyiség (TAC) és annak tagállamok közötti elosztása a 2011. július 1. és 2012. június 30. közötti halászati idényre a következőképpen alakul (élőtömegtonnában):

|               |                                            |                |                   |
|---------------|--------------------------------------------|----------------|-------------------|
| Faj:          | Szardella<br><i>Engraulis encrasicolus</i> | ICES-övezet:   | VIII<br>(ANE/08.) |
| Spanyolország | 26 730                                     | Analitikai TAC |                   |
| Franciaország | 2 970                                      |                |                   |
| EU            | 29 700                                     |                |                   |

<sup>6</sup> HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

- 
- (2) Az (1) bekezdésben rögzített halászati lehetőségek elosztására és azok felhasználására az 57/2011/EU rendelet 9., 12. és 14. cikkében előírt feltételek vonatkoznak.
- (3) A 847/96/EK rendelet alkalmazásában az (1) bekezdésben említett állomány az analitikai TAC alá tartozik. A hivatkozott rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint 4. cikke alkalmazandó.

## *2. cikk*

### **Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2011. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

*a Tanács részéről  
az elnök*